



Miscellanea

Смесь

ББК 63.3(2)41 УДК 94(367), 94(47).024, 94(495); DOI

С. А. Козлов

«СВЯТОСЛАВИАДА», ИЛИ ЧТО ОБЩЕГО У КНЯЗЯ СВЯТОСЛАВА ИГОРЕВИЧА С «ГЕРОЯМИ ПЕСНОПЕВЦА ГОМЕРА»?*

Насте

У читателя, открывшего эту статью, она сначала, вероятно, вызовет недоумение. Что нового может дать исторической науке еще одна работа о князе Святославе Игоревиче, о котором и без того написаны десятки статей и книг как научных, так и популярных?¹ Разве не изучено буквально каждое слово исторических источников

* Статья выполнена при финансовой поддержке РГНФ (проект № 14-31-01246)

¹ См., например: *Ламбин Н. П.* О годе смерти Святослава Игоревича, великого князя Киевского. Хронологические разыскания Н. П. Ламбина, А. А. Куника и В. Г. Васильевского. СПб., 1876; *Ševčenko I.* Sviatoslav in Byzantine and Slavic Miniatures // *Slavic Review*. 1965. Vol. 24/4. P. 709–713; *Каргалов В. В., Сахаров А. Н.* Полководцы Древней Руси. М., 1985. С. 3–198; *Прошин Г.* Иду на вы! // Как была крещена Русь. М., 1990. С. 59–71; *Гумилев Л. Н.* Князь Святослав Игоревич // *Наш современник*. 1991. № 7–8; *Никитин А. Л.* «Аз, Святослав, князь русский...» // *Наука и религия*. 1991. № 9. С. 40–45; *Кожин В. В.* Ольга и Святослав // *Родина*. 1992. № 11–12; 1993. № 4; *Рапов О. М.* Когда родился великий киевский князь Святослав Игоревич? // *Вестник МГУ*. 1993. Сер. 8: История. 4. С. 92–96; *Hanak W. K.* The Infamous Svjatoslav: Master of Duplicity in War and Peace? // *Peace and War*

о Святославе, с которыми многие из нас с юных лет знакомы благодаря хрестоматийным историям Повести временных лет (ПВЛ) о быстром «аки пардус», презирующем покой и негу победителя хазар и покорителя болгар, герое самой масштабной из русско-византийских войн, жестоко убитом печенегами, сделавшими из черепа воинственного князя питьевую чашу? Еще больше искушенного читателя может озадачить надзаголовок «Святославиада», явно образованный по аналогии с «Илиадой» Гомера. Ведь общеизвестно, что при всей «эпичности» образа Святослава, средневековые фольклорные сказания о нем как цельные, законченные фабулы не дошли до нас ни в форме поэтических произведений, ни в форме прозаических изложений.

Истоки эпического образа Святослава — тема, имеющая в научной литературе давние традиции изучения, контуры которой в свое время были образно обозначены Н. М. Карамзиным: «сей Александр [Македонский] нашей древней истории, который столь мужественно боролся с врагами и с бедствиями, ... равнялся суровою воинскою жизнью с героями песнопевца Гомера»². В настоящее время можно считать доказанным, что в летописных известиях о первых русских князьях, очень сложных по своему составу, нашли отражение фольклорные мотивы и сюжеты³. Уже А. А. Шахматов называл «народные предания» в числе основных источников ПВЛ вплоть до времени Ярослава Мудрого⁴. По мнению ученого, эти предания, доступные летописцу в форме «исторических песен», «былин» и «прозаических рассказов», легли в основу известий ПВЛ о походе Ольги с малолетним Святославом на древлян, о войне Святослава с хазарами и покорении вятичей, о нападении печенегов на оставленный без защиты Киев и их отражении Святославом между двумя походами в Болгарию, об испытании князя византийскими дарами и чаше из его черепа, изготовленной печенегом Курей⁵.

in Byzantium: Essays in Honor of G. T. Dennis / Ed. by T. S. Miller, J. Nesbitt. Washington, 1995. P. 138–151; Коновалова И. Г. Поход Святослава на Восток в контексте борьбы за «хазарское наследство» // *Stratum plus*. 2000. № 5. С. 226–235; Введенский А. М. Договоры Руси с греками X века: Клятва Святослава Игоревича. Проблемы интерпретации выражения «кололи яко золото» // ТОДРЛ. Т. 57. СПб., 2006. С. 916–926; Гиппиус А. А. Как обедал Святослав? (текстологические заметки) // *Древняя Русь. Вопросы медиевистики*. 2008. № 2. С. 47–54; Шайкин А. А. Окружение князя в «Повести временных лет». Воеводы и посадники // ТОДРЛ. Т. 60. СПб., 2009. С. 281–310; Королев А. С. Святослав. М., 2011; Аксанов А. В., Васиховская Н. С. Образ князя Святослава Игоревича в позднерусском летописании // *Европа: Международный альманах*. 2014. Т. XIII/1–2. С. 51–54; Комар А. В. Место гибели князя Святослава: поиски, легенды, гипотезы, мистификации // *Stratum plus*. 2014. № 5. С. 235–256.

² Карамзин Н. М. Полн. собр. соч.: В 18 т. Т. I: История государства Российского. М., 1998. С. 248.

³ Из последней литературы см.: Мельникова Е. А. Устная традиция в Повести временных лет: к вопросу о типах устных преданий // *Восточная Европа в исторической ретроспективе: К 80-летию В. Т. Пашуто / Ред. Т. Н. Джаксон, Е. А. Мельникова. М., 1999. С. 153–165; Гиппиус А. А. Рекоша дружина Игоревича...: К лингвотекстологической стратификации Начальной летописи // *Russian Linguistics*. 2001. № 25. С. 147–181; Глазырина Г. В. Легенды о происхождении правящей династии // *Норвегия и Россия: Материалы историко-археологического семинара в Санкт-Петербурге 26–28.04.1999 г.* СПб., 2001. С. 41–47; Амеликин А. Ф. Отражение взаимоотношений Руси со Степью в памятниках русского фольклора: Воронежские народные сказки и предания. Воронеж, 2004; Литвина А. Ф., Успенский Ф. Б. Презрение к византийскому золоту: общие сюжетные элементы в летописи и *sage* // *Раннее Средневековье глазами позднего Средневековья и раннего Нового времени (Центральная, Восточная и Юго-Восточная Европа): Материалы конференции. М., 2006. С. 48–52; Щавелёв А. С. Славянские легенды о первых князьях. Сравнительно-историческое исследование моделей власти у славян. М., 2007. С. 24–48, с библиографией.**

⁴ Шахматов А. А. Разыскания о древнейших русских летописных сводах. СПб., 1908. С. 487–488.

⁵ Шахматов А. А. Разыскания... С. 125–127, 132, 460–461, 479–480.

По мнению Е.А. Мельниковой, предания, использованные летописцем, имели различное происхождение — племенное и дружинное⁶. Племенная традиция покрывала событийную канву до образования единого Древнерусского государства и в некоторых случаях уходила корнями в мифологические сказания. Она включала предания, представляющие историю различных восточнославянских племен (дулебов, древлян, полян), их происхождение и миграции, деяния их вождей (князей), их взаимоотношения с другими этноплеменными группами. Дружинные сказания, легшие в основу былинного эпоса, посвящены событиям эпохи зарождения и становления Киевской Руси. Героями этих сказаний были русские князья и их дружинники, а их деяния служили основой сюжетики. Они возникали и развивались в княжеских дружинах, принимавших участие в установлении и осуществлении центральной власти, и отражали интересы новой, военной знати, изначально в значительной части скандинавского происхождения.

Уже Н. К. Гудзий видел в летописных сказаниях о Святославе «отголосок дружинных песен и преданий» о нем, созданных в среде, «идеализировавшей князя», которая определялась ученым как «воинское братство»⁷. Р. С. Липец, которой принадлежит наиболее основательное исследование летописных известий о Святославе, предположила отражение в них эпизодов из целого цикла сказаний о русском князе-воителе, бытовавших на Руси в форме дружинных песен, относимых исследовательницей к жанру «слав»⁸. Согласно ее мнению, такие песни изначально являлись творчеством младшей дружины⁹, которая, как устанавливается, составляла ядро воинских контингентов Святослава, вторгшихся в Болгарию¹⁰.

Судя по всему, легенды и песнопения в честь самого Святослава и его сына Владимира слагались и за пределами Руси, как об этом говорится в сильно риторизованном фрагменте «Слова о законе и благодати» Илариона: «Похвалимъ же и мы, по силѣ нашеи, малыими похвалами великаа и дивнаа сътворишааго нашего учителя и наставника, великааго кагана нашеа земли Володимера, вьнука старааго Игоря, сына же славнааго Святослава, иже въ своа лѣта владычествующе, мужьствомъ же и храборьствомъ прослуша въ странахъ многах, и побѣдами и крѣпостию поминаются нынѣ и словуть. Не въ худѣ бо и невѣдомѣ земли владычествоваша, нѣ въ Руськѣ, яже вѣдома и слышима есть всѣми четырьми конци земли»¹¹.

⁶ Мельникова Е. А. Устная традиция... С. 155.

⁷ Гудзий Н. К. История древней русской литературы. М., 1966. С. 68, 70.

⁸ Липец Р. С. Отражение этнокультурных связей Киевской Руси в сказаниях о Святославе Игоревиче (X в.) // Этническая история и фольклор / Ред. Р. С. Липец. М., 1977. С. 217 сл. — Условным наименованием «славы» в советском литературоведении обозначался жанр древнерусских лиро-эпических песен, наподобие *chansons de geste*, прославлявших подвиги князей и воинов (Лихачев Д. С. «Слово о полку Игореве» и культура его времени. Л., 1978. С. 20–23).

⁹ Липец Р. С. Эпос и Древняя Русь. М., 1969. С. 91.

¹⁰ См., например, Leo Diac. *Hist.* V, 2 (77.21–22 Hase): *pāσαν ἡβηδὸν ἡλικίαν τῶν Ταύρων πρὸς τὴν ἐκστρατείαν κατήλειπεν* — «[Сфендослав] поднял на войну все молодое поколение тавров». О связи Балканской кампании Святослава с древнеиндоевропейскими воинскими культами и инициациями молодежи см.: Козлов С. А. «Русские» экскурсии Льва Диакона и традиции воинских сообществ в славянском мире // ВВ. 2015. Т. 74. С. 101–125.

¹¹ Слово о законе и благодати митрополита Киевского Илариона // Библиотека литературы Древней Руси / Ред. Д. С. Лихачев, Л. А. Дмитриев, А. А. Алексеев, Н. В. Поньрко. Т. I: XI–XII вв. СПб., 1997. С. 42, 44.

И действительно, уже в летописных известиях появляются следы иноэтнических эпических сказаний о Святославе. Как показала Р. С. Липец, в ряде эпизодов Святослав обрисован некоторыми типичными для степных сказителей поэтическими приемами, находящими аналогию в эпосе тюркоязычных народов. Показателен в этой связи рассказ ПВЛ о чаше из черепа Святослава. В литературе были предложены, кажется, все возможные трактовки исторической достоверности данного эпизода: от описания реального обычая тюрко-монгольских народов до плода метафорического осмысления летописцем последних лет жизни князя в духе христианского провиденциализма. Странники традиционной и наиболее распространенной точки зрения исходят из исторической достоверности этого сообщения на том основании, что о гибели Святослава в печенежской засаде сообщают византийские авторы (Leo Diac. *Hist.* IX, 12 (157.13–21 Hase); Scyl. *Syn. hist.* 310.69–73 Thurn), а отсутствующая у последних история с черепом находит аналогии в обычаях евразийских степняков¹².

Другая группа ученых, привлекая близкие летописному сюжету из византийских хроник (Феофан Исповедник, Георгий Амартол, Константин Манасси и др.)¹³, допускает возможность того, что летописный рассказ о черепе Святослава является результатом переосмысления летописцем-христианином последних лет жизни князя-язычника. Согласно этому мнению, летописец, составляя свой рассказ о кончине Святослава, т. е. событии «долетописной» истории, действовал как последователь византийской традиции и, по аналогии с жестокой гибелью одиозных византийских василевсов, осмысливал злосчастную судьбу некрещеного и воинственного Святослава, погибшего на чужбине от рук враждебных варваров, как этически закономерную смерть¹⁴. Такое объяснение вполне вероятно, однако следует учитывать, что ко времени составления ПВЛ рассказы о чашах из черепов могли иметь характер бродячего сюжета, поэтому их заимствование могло произойти не напрямую из византийской книжной традиции, а из общефольклорного фонда. Кроме того, привлечение в данном случае хроники Георгия Амартола представляется некорректным, поскольку анализируемый рассказ есть в Новгородской I летописи (ПСРЛ, т. III², стр. 123–124), сохранившей текст летописного свода 90-х гг. XI в. (так называемого Начального свода)¹⁵,

¹² Петрухин В. Я., Раевский Д. С. Очерки истории народов России в древности и раннем средневековье. М., 1998. С. 293; Данилевский И. Н. Повесть временных лет: Герменевтические основы источникововедения летописных текстов. М., 2004. С. 322. Примеч. 268. См. уже: Татищев В. Н. История Российская с самых древнейших времен. Кн. II. М., 1773. С. 395. — В. Н. Татищев, замечая, что «... сосуды же из голов неприятельских делать есть... обычай древний у многих народов», привел ссылку на сообщения античных авторов об изготовлении «варварами» чаш из черепов (см.: Strabo VII, 3. 6; Plin. N. h., VII, 11).

¹³ Так, Феофан Исповедник (рубеж VIII–IX вв.) рассказывает историю о том, как болгарский хан Крум, победив византийского императора Никифора I, отрубил ему голову, оковал серебром его череп и пил из этой чаши (*Chron.* s. a. 803 (764.15–19 Classen)). Тексты Амартола и Манасси см.: Данилевский И. Н. Повесть временных лет... С. 124. Ср. более поздний фрагмент автора XIII в. Георгия Акрополита (*Chron.* 13 (24.17–20 Bekker)), который приводит подобную историю о гибели императора латинян Балдуина I, «отрезанную голову которого, как говорят, [болгарский царь Иоанн] по варварскому обычаю превратил в чашу, очистив изнутри и украсив со всех сторон снаружи».

¹⁴ Литвина А. Ф., Успенский Ф. Б. Три кубка // Восточная Европа в древности и средневековье. Устная традиция в письменном тексте: XXII Чтения памяти В. Т. Пашуто / Ред. Е. А. Мельникова. М., 2010. С. 169: ср.: Данилевский И. Н. Повесть временных лет... С. 124–125, 165–167.

¹⁵ Шахматов А. А. Разыскания... С. 3–7. — Несостоятельность попыток оспорить эту гипотезу А. А. Шахматова показал А. А. Гиппиус (см.: Гиппиус А. А. 1) Рекоша... С. 147–181; 2) О критике

составителю которого хроника Амартола, как показал А. А. Шахматов, еще не была знакома.

Как представляется, для ответа на вопрос о достоверности интересующего рассказа необходимо обратиться к вопросу о первоисточнике данного свидетельства. Вместе с рассказами о походах Святослава данный эпизод относят к древнейшему пласту Начальной летописи, основанному на устных преданиях. В пользу фольклорной основы рассказа о черепе Святослава свидетельствует его развитие в русском летописании. Чтобы в этом удостовериться, приведем текст эпизода по трем спискам: Ипатьевскому, младшему изводу Новгородской I летописи и Ермолинскому:

Ипат. (ПСРЛ, т. II ² , стб. 61–62)	Н1Лмл. (ПСРЛ, т. III ² , стр. 124)	Ермол. (ПСРЛ, т. XXIII, стр. 9–10)
В лѣто 6480. Приде Святославъ в пороги, и нападе на ня Куря, князь печенѣжскый, и убиша Святослава, и взяша голову его, и во лбѣ его здѣлаша чашю, оковавше лобъ его, и пяху в немъ.	В лѣто 6480. Поиде Святославъ в пороги, и нападе Куря, князь Печенѣжскыи и убиша Святослава, и взяша главу его, и во лбѣ его сдѣлаша чашю и пиаху изъ неи.	Приспѣвши же веснѣ, и поиде Святославъ г порогомъ, и ту убьенъ бысть князь велики Святославъ Игоревичъ отъ Куряти, князя Печенѣжскаго. В лѣто 6480. А во лбѣ его здѣлаша чашю и златомъ оковаше, и пяху изъ него, написавше округъ его: «чюжихъ ища, своя погубихъ».

По сравнению с лапидарными сообщениями Ипат. и Н1Лмл., текст Ермол., созданной в 1472 г., содержит более подробное описание чаши и упоминает об ее инкрустации золотом и круговой надписью «чюжихъ ища, своя погуби». Обе детали встречаются в летописях лишь с XV в., причем в различных вариантах (ср., например, в Уваровской: «чюжихъ желая, своя погуби», и Львовской: «чюжимъ паче силы жалая, и своя си погуби за премногую его несъютость»¹⁶). Согласно предложенной А. А. Шахматовым схеме рукописной традиции ПВЛ, Ипат. и Н1Л восходят здесь к Начальному своду 90-х гг. XI в., тогда как Ермол. в данном фрагменте основана на нелетописных источниках составителей общерусского свода 1423 г. (так называемого Владимирского полихрона)¹⁷. Эта вставка в рассказ о чаше отражает развитие именно устного предания, поскольку текст надписи позднерусские летописи передают по-разному.

Д. С. Лихачев считал, что эта вставка возникла еще в XI–XII вв. Основанием для такого заключения ему послужила фраза, дополняющая черепную надпись, происходящая из сборника Российской национальной библиотеки (Ф. IV. 214, л. 47 об.–48): «В лето 6480. Поиде Святослав в пороги, зима в Белобережии, и нападе на ня князь печенезский именем Куря. И убиша Святослава и взяша главу его, и в лбе его зде-

текста и новом переводе-реконструкции «Повести временных лет» // *Russian Linguistics*. 2002. № 26. С. 72–74; ср.: *Творогов О. В.* Повесть временных лет и Начальный свод (Текстологический комментарий) // *ТОДРЛ*. Т. 30. Л., 1976. С. 3–26).

¹⁶ Повесть временных лет / Изд., пер. и комм. Д. С. Лихачева. Ч. II: Приложения. М.; Л., 1950. С. 319.

¹⁷ *Шахматов А. А.* Разыскания... С. 241–242. О гипотетическом характере Владимирского (или Фотиева) полихрона см.: *Шибанов М. А.* Владимирский Полихрон и Новгородско-Софийский свод // *Древняя Русь. Вопросы медиевистики*. 2012. № 2. С. 83–95.

лаша чашу. Оковавше лоб его златом и написаша на ней сице: “Чужих желая, своя погуби”. И есть чаша сия и донине хранима в казнах князей печенезких. Пиаху же из нея князи со княгинею в чертозе, егда поимаются, глаголюще сице: “каков был сий человек, его же лоб есть, таков буди и родивыйся от нас”. Тако же и прочих вои его лбы изоковаша серебром и держашу у себе, пиюще з них»¹⁸. Это дополнение, по мнению Д. С. Лихачева, может служить как подтверждением реальности существования чаши, так и указанием на появление сведений о ней до XII в., поскольку последнее упоминание печенегов в ПВЛ содержится под 6677 (1169) г. (ПСРЛ, т. II², стб. 533). В пользу раннего сложения этого предания Д. С. Лихачев привел также фразу ПВЛ под 6476 (968) г.: «ты, княже, чюжей земли ищешь и блюдешь, а своея ся лишивъ» (ПСРЛ, т. II², стб. 55), в которой слышится перифраз упреков киевлян, адресованных Святославу¹⁹.

Конечный источник происхождения легенды о черепае, т. е. вопрос о том, в какой среде она возникла и откуда впоследствии была заимствована древнерусскими книжниками, составляет отдельную проблему. Очевидно, что никто из русских дружинников не мог запечатлеть обстоятельства смерти Святослава во всех передаваемых в летописи подробностях. Кроме того, этот эпизированный мотив о черепае Святослава, за редкими исключениями, стоит особняком в русском фольклоре. С учетом обстоятельств гибели Святослава и содержания всего эпизода, контрастирующего с героизированным образом в предшествующих рассказах, можно предположить, что этим источником была тюркская (печенежская) устная традиция²⁰.

В эпосе тюрко-монгольских народов Евразии фиксируется сакральное отношение к голове поверженного врага, основанное, видимо, на представлениях о симпатической магии. В огузском эпосе о Бекиле, пограничном стражнике хана Баюндур, сообщается о том, что «когда приходил чужанин-гяур», Бекиль «посылал его голову в подарок огузам»²¹. В различных версиях эпоса «Гэсэриада» Гэсэр, желая получить драгоценные «эрдени» от «небесной женщины», расспрашивает о способах выполнить это у семи искусных кузнецов. Те опрометчиво советуют Гэсэру, что ее надо напоить вином, которое он сам «изобрел» и изготовил, поданным в семи чашах из человеческих черепов. Тогда Гэсэр убивает всех семерых кузнецов, выделяет из их черепов семь чаш, наполняет их вином и с этими чашами забирается на небо. Там с помощью вина он усыпляет «небесную женщину» и похищает эрдени. Раздосадованная, она стряхивает Гэсэра с лестницы, по которой он взобрался на небо, швыряет ему вслед чаши, которые становятся семью звездами Большой Медведицы²². Упоминания о чаше из черепа имеются и в других эпосах. Так, в алтайском эпосе батыр, победив двух ханов — Арная и Чарная, их головы

На черную скалу — пуп земли
Прибил.
Белые лбы их черными буквами испестрил,
Так он написал:

¹⁸ Цит. по: *Липец Р. Х.* Отражение... С. 250.

¹⁹ Повесть временных лет. С. 319.

²⁰ *Липец Р. Х.* Отражение... С. 253–256.

²¹ Песнь об Амране, сыне Бекиля // Книга моего деда Коркута: Огузский героический эпос / Пер. В. В. Бартольда; сост. В. М. Жирмунский, А. Н. Кононов. М.; Л., 1962. С. 84.

²² *Липец Р. Х.* Отражение... С. 255.

«Если хан сюда приедет,
Пусть плюнет на них и проедет,
Если богатырь мимо проедет,
Пусть ударит их плетью»²³.

Весьма примечательно, что в сказании ПВЛ надпись на чаше также носит отпечаток жестокой иронии, что сильно контрастирует с героическим восхвалением князя в дружинных «славах». Отчасти в летописи тенденция глумления была поддержана общим отношением монахов-летописцев к Святославу-язычнику, однако, судя по рассмотренным данным, эта тенденция содержалась уже в указанной легенде, что косвенно может свидетельствовать о том, что в ее основе лежит заимствованный у степняков источник устного происхождения. Показательно, что именно в эпоху Святослава в полиэтничной дружинной среде русов, первоначально преимущественно скандинавской в своей основе, широко распространяются обычаи тюркских кочевников, что позднее способствовало сложению на Руси особой «всаднической субкультуры»²⁴.

Летописные сказания не были единственным источником «фольклоризации» образа Святослава. Самое подробное повествование о его Балканских походах дошло до нас в составе культурно близкой традиции — византийской, в которой наибольшее значение имеют «История» Льва Диакона (вторая половина X в.) и «Обозрение историй» Иоанна Скилицы (конец XI – начало XII в.)²⁵. Эти памятники, таким образом, младше (Лев Диакон) или практически синхронны (Иоанн Скилица) летописным известиям, однако, по сравнению с последними, излагают события с диаметрально противоположных, «провизантийских» позиций. При сохранении общей с ПВЛ канвы и сходстве отдельных эпизодов (об удивлении русов при виде богатств Болгарии, о речах Святослава и др.)²⁶, в византийских источниках героизируются василевс и полководцы ромеев и, в отличие от летописи, сообщается о поражении Святослава в войне. Можно с большой долей уверенности утверждать, что в основе рассказов Льва Диакона и Скилицы о русско-византийской войне лежат византийские песни и рассказы фольклор-

²³ Суразаков С. С. Героический эпос алтайцев // Ученые записки Горно-Алтайского научно-исследовательского института истории, языка и литературы. Вып. 2. Горно-Алтайск, 1958. С. 108.

²⁴ Михайлов К. А. О формировании всаднической субкультуры в Древней Руси // Новгород и Новгородская земля: История и Археология. 1994. № 8. С. 93–103.

²⁵ Византийская традиция о Балканских походах Святослава, особенно повествования Льва Диакона и Иоанна Скилицы, многократно анализировалась и достаточно хорошо изучена. основополагающие работы: Сюзюмов М. Я. Об источниках Льва Дьякона и Скилицы // Византийское обозрение. Т. II/1. Юрьев, 1916. С. 106–166; Dölger F. Die Chronologie des grossen Feldzuges des Kaisers Johannes Tzimiskes gegen die Russen // BZ. 1932. Bd 32. S. 275–292; Карышковский П. О. Балканские войны Святослава в византийской исторической литературе // ВВ. 1953. Т. 6. С. 36–71; Каждан А. П. Из истории византийской хронографии X в. 2: Источники Льва Диакона и Скилицы для истории третьей четверти X столетия // ВВ. 1961. Т. 20. С. 106–128; Stokes A. D. 1) The Background and Chronology of the Balkan Campaigns of Svyatoslav Igorevich // SEER. 1962. Vol. 40/94. P. 44–57; 2) The Balkan campaigns of Svyatoslav Igorevich // SEER. 1962. Vol. 40/95. P. 466–496; Сахаров А. Н. Дипломатия Святослава. М., 1982; McGrath S. The Battles of Dorostolon (971): Rhetoric and Reality // Peace and War... P. 152–164; Бибииков М. В. Byzantinorossica: Свод византийских свидетельств о Руси. Т. I: Нарративные памятники. М., 2004. С. 80–91.

²⁶ О возведении этих известий ПВЛ к условной болгарской хронике, см.: Шахматов. Разыскания... С. 122–132, 465–468; Лев Диакон. История / Пер. и комм. С. А. Иванова, М. М. Копыленко, М. Я. Сюзюмова. М., 1988. С. 212. Комм. 43.

ного характера²⁷, в которых, как и в гипотетических древнерусских «славах», существенную роль играла «патриотическая пропаганда», прославлявшая подвиги и христианское благочестие ромеев, с Божьей помощью одолевших опасного и многочисленного врага.

Для того чтобы представить себе облик фольклорной основы вошедших в византийскую литературу рассказов о вторжении Святослава, их следует сопоставить с песнями героико-патриотической направленности, которые были широко распространены в Византии в течение всей ее истории, но особенно большой популярностью пользовались после значительных военных успехов ромеев²⁸. Победа над Святославом, едва не присоединившим к Руси Болгарские земли и создавшим реальную угрозу самой Империи, несомненно, должна была оставить глубокий след в фольклоре византийцев. Весьма красноречиво об этом свидетельствует, например, фрагмент Льва Диакона о богатырской удали «победителя» Святослава — императора Иоанна Цимисхия (VI, 3 (97.6–8)): «Говорят, что он (Цимисхий) ставил в ряд четыре скаковые лошади и, перепрыгнув трех из них, вскакивал на последнюю, словно птица»²⁹. Этот эпизод находит прямую аналогию в эпической поэме «О сыне Андроника», упоминающей о необыкновенном прыжке героя через восемь вороных коней, поставленных в ряд³⁰. Кроме упомянутого отрывка, находят аналогии в эпической традиции рассказы Льва Диакона о поединке юного патрикия Константина со «скифским» богатырем (VI, 12 (109.20–110.9)), о необыкновенной силе Феодора Лалакона, убившего множество врагов своей железной булавой (IX, 2 (144.23–145.3)), о схватке архига критян Анемаса и «скифа» Икмора (IX, 6 (149.4–12))³¹, и др.

Наличие ряда «параллельных» батальных описаний Льва Диакона и Скилицы, посвященных одним и тем же героям и событиям, позволяет предполагать существование в Византии не только отдельных песен, но и целого цикла сказаний о подвигах ромеев в войне с русами. Одним из таких батальных эпизодов, который приводят оба автора, является описание решающей битвы между Цимисхием и Святославом под Доростолом/Дристрой в 971 г. Не приходится сомневаться в исторической реальности этого битвы — события, наряду с византийской традицией, засвидетельствованного косвенными данными ПВЛ (ПСРЛ, т. II², стб. 59) и археологическими раскопками в современной Силистре³², — чего, однако, нельзя сказать обо всех передаваемых этой традицией подробностях.

²⁷ Wartenberg G. Leon Diakonos und die Chronisten // BZ. 1897. Bd 6. S. 316; Каждан А. П. 1) Из истории... С. 124–125; 2) Рец.: Ioannis Scylitzae, Synopsis historiarum. Rec. I. Thurn. Berolini et Novi Eboraci, 1973 // *Πιστοῦσι-Ἐπιστολῶν τῶν ἱστορῶν*. Историко-филологический журнал. 1975. № 1. С. 211; Козлов С. А. 1) Рассказы Льва Диакона и Скилицы о битве Святослава под Доростолом (971 г.): фрагмент утраченного византийского эпоса? // *Stratum plus*. 2013. № 5. С. 151–160; 2) Фольклор как история: Иоанн Скилица о разгроме печенегов патрикием Алакасом // *ЭНОЖ История*. 2013. Т. 4/5. URL: <http://history.jes.su/s207987840000573-9-1>.

²⁸ Попова Т. В. Византийский народный и книжный эпос // *Византийская литература* / Ред. С. С. Аверинцев. М., 1974. С. 80. — Известно, что жители Константинополя распевали «песенки» о прославившихся в войнах императорах Маврикии, Никифоре II Фоке, Алексее I Комнине и др.: Дигенис Акрит / Пер. и комм. А. Я. Сыркина. М., 1960. С. 154–155.

²⁹ λέγεται, ὡς κέλτας ἵπλους τέτταρας στοιχηδὸν ἰστάς, ἐκ τοῦ θατέρου μέρους καθαλλόμενος, ἐπὶ τὸν πύματον ὡς τις πτηνὸς ἐφίχανε.

³⁰ Попова Т. В. Византийский народный и книжный эпос... С. 94.

³¹ Wartenberg G. Leon Diakonos... S. 316.

³² Свидетельством пребывания русской армии в Доростоле является миниатюрный культовый топорик высотой 3,5 см (Атанасов Г. Ранносредневековни амулети от Дръстър // *Известия на Народния музей Варна*. Варна, 1988. Кн. 24. С. 86–87. Табл. I–III).

Первым из византийских авторов об обстоятельствах доростольского сражения сообщает Лев Диакон (IX, 9–10 (153.9–155.13)), по рассказу которого, после трагической гибели императорского телохранителя Анемаса в поединке со «скифом» Икмором, воодушевившей русов, Иоанн Цимисхий личным примером повел ромеев в бой. Вдруг с неба обрушился ураган с дождем, поднялась пыль, которая забила глаза неприятелей. «Говорят» (λέγεται), перед ромеями появился всадник на белом коне. Став во главе войска, он чудодейственно стал рассекать ряды скифов. «Как рассказывают» (τοῦτόν φασι), никто не видел его ни до, ни после битвы, хотя император разыскивал его, чтобы поблагодарить и одарить. «В дальнейшем распространилось твердое убеждение» (ἐντεῦθεν ἀναμφίλεκτος ὑπόνοια ὑποτρέχει), что это был великомученик Феодор, которого государь молил за себя и за все войско быть спасителем в битвах. «Говорят» (φασί), накануне сражения в Византии одной девушке явилась во сне Богородица, призывавшая мученика Феодора прийти на выручку Цимисхию в Доростоле. Последовав за святым мужем, ромеи обратили врага в бегство. Преследуемые ромеями, скифы бесславно погибали; сам Святослав едва не попал в плен.

Этот фрагмент обнаруживает существенную близость с рассказом Скилицы, посвященном тому же событию (308.7–309.29). Как сообщает Скилица, героическая гибель Анемаса удивила даже врагов. «Говорят» (λέγεται), что ромеи получили тогда божественное вспоможение. Поднялась буря и ударила в лицо скифам. Все ромейское войско увидело некоего мужа на белом коне, который сражался впереди всех, теснил врагов и расстраивал их ряды. Ни раньше, ни позже никто его не знал, и потому сочли его Феодором, одним из победоносных мучеников. Император всегда прибегал к таким заступникам против врагов, да и сражение произошло в день [Феодора] Стратилата. Некая почитаемая в Византии жена за день до битвы видела во сне, как Богородица призвала Феодора прийти на выручку императору, оказавшемуся в опасности. Между тем, скифы обратились в бегство и погибли без числа.

Сходство двух рассказов не вызывает сомнений. Детальное рассмотрение природы этого сходства проведено нами в другом месте³³, что позволяет здесь подробно не останавливаться на этом вопросе. Отметим лишь, что предположение о том, что «История» Льва Диакона послужила источником Скилицы, как часто полагали в XIX в.³⁴, но как показал уже М. Я. Сюзюмов, не может быть принято. В то же время не наша подтверждение и гипотеза самого М. Я. Сюзюмова, считавшего, что Лев и Скилица в изложении истории русско-византийской войны восходят к общему источнику (условному «источнику Б»)³⁵, поскольку профокадовская ориентация последнего вступает в явное противоречие с благожелательной по отношению к Цимисхию тенденцией в соответствующих частях сочинений византийских авторов³⁶. Впрочем, даже если согласиться с существованием некоего гипотетического общего текста, остается необъясненным ряд значительных расхождений между двумя авторами как в порядке изложения одних и тех же событий, так и в трактовке отдельных эпизодов царствования

³³ См.: Козлов А. С. Рассказы Льва Диакона и Скилицы... С. 153–155.

³⁴ Leonis Diaconi Caloensis Historiae libri decem / Ed. C. V. Hase. Bonn, 1828. Passim; Fischer W. Beiträge zur historischen Kritik des Leon Diakonos und Michael Psellos // Mitteilungen des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung. 1886. Bd 7. S. 376.

³⁵ Сюзюмов М. Я. Об источниках... С. 133.

³⁶ Каждан А. П. Из истории... С. 121.

ния Цимисхия. Объясняя имеющиеся в данных разделах общие рассказы (например, эпизод о поединке Анемаса с Икмором), А. П. Каждан считал, что все они восходят к каким-то устным или письменным преданиям, которые вполне могли быть известны обоим авторам³⁷.

Иначе интерпретировал природу этого общего источника П. Стефенсон, высказавший мысль о том, что параллельные батальные сцены Льва Диакона и Скилицы восходят к памятникам придворной панегирической поэзии, сочиненным в начале правления Цимисхия и прославлявшим его «божественную избранность» и «великую победу» над русами. Отмечая сходство сообщений Льва и Скилицы о битве под Доростолом, П. Стефенсон полагал, что в основе этих поэтических произведений лежали официальные победные репортажи о «русской» войне, содержавшие описание героической гибели Анемаса, полководческих талантов и подвигов Цимисхия, чудесной помощи Св. Феодора, которые были призваны легитимировать в глазах византийцев власть императора-узурпатора и оправдать затянувшийся болгарский поход ромеев³⁸. Нам уже доводилось отмечать, что с этим предположением невозможно согласиться. Прежде всего, оно объясняет лишь схождения и игнорирует расхождения между двумя трудами. Кроме того, трудно представить, что придворные поэты, декламируя свои стихи во время официальных торжеств в честь победы над русами, могли так сильно разойтись друг с другом в деталях и последовательности событий, как это зафиксировано в трудах Льва и Скилицы; еще труднее представить, что Скилица из «множества» этих стихов непременно выбирал те, которыми не пользовался Лев, и наоборот.

Исходя из сказанного, гораздо плодотворнее, чем поиск утраченных письменных текстов, попытки возвести параллельные рассказы Льва и Скилицы к устным преданиям, которые, разумеется, могли быть известны жившим в разные эпохи историографам в различных вариациях. Можно предполагать, соответственно, что в основе интересующих рассказов лежат разные варианты некоей песни или новеллы о чудесной победе Цимисхия над русами под Доростолом, венчающей затянувшуюся болгарскую кампанию ромеев. В пользу фольклорной основы этих рассказов, во-первых, свидетельствуют приведенные в них авторские ремарки, прямо указывающие на устный характер сведений: «говорят», «как рассказывают» и т. п., которые, по хронологическим и общеисторическим соображениям, невозможно интерпретировать иначе, как отсылки на расхожие рассказы и песни о войнах со Святославом. Во-вторых, повествовательная структура обоих рассказов обнаруживает параллель в VI книге эпической поэмы «Дигенис Акрит», дошедшей в поздних списках (самый ранний — cod. Grottaferrata Z α 44 XIV в.), но вобравшей в себя множество мотивов и сюжетов предшествующей эпической традиции, прежде всего, акритского цикла³⁹. В указанном фрагменте, так же как в приведенных выше рассказах Льва Диакона и Скилицы, в решающий

³⁷ Каждан А. П. 1) Из истории... С. 124–125; 2) Рец.: Ioannis Scylitzae... С. 211.

³⁸ Stephenson P. Byzantium's Balkan frontier: A political study of the Northern Balkans, 900–1204. Cambridge, 2000. P. 52–53. Об особенностях официальных победных репортажей в Византии см.: McCormick M. Eternal Victory: Triumphal Rulership in Late Antiquity, Byzantium and the Early Medieval West. Cambridge, 1986. P. 190–196.

³⁹ Текст см.: Дигенис Акрит... С. 103 (сткк. 685–709). — Название песен «акритские» происходит от слова ἄκριτις, «пограничник», обозначавшего особое сословие воинов-землевладельцев, учрежденное для защиты восточных границ Византии от арабской угрозы; самые отважные воины-акриты, вроде легендарного Дигениса, становились героями песен и сказаний (Дигенис Акрит... С. 127–163;

момент сражения на помощь Дигенису приходят святые заступники («А мне святые воины — Георгий и Димитрий, | И Феодоры помогли, и всех врагов прогнал я»: стк. 700–701, пер. А. Я. Сыркина), благодаря которым герой одерживает блистательную победу над численно превосходящим врагом и обращает его в беспорядочное бегство. При этом, если мотив божественной помощи в решающий момент битвы широко представлен в международном фольклоре и может иметь различное сюжетное оформление, то введение в повествование во всех трех случаях Св. Феодора придает им специфичность, выделяя интересуемые рассказы из массы подобных текстов⁴⁰.

Принадлежность героическим песням демонстрируют и другие параллельные эпизоды наших авторов. Так, рассказ Льва Диякона о том, как Варда Склир заманил в засаду и разбил одну из двух армий Святослава, действовавшую совместно с венграми и болгарами (VI, 12–13 (108.18–111.7)), обнаруживает сюжетную близость с сообщением Скилицы о битве между ромеями и русско-болгаро-печенежско-венгерской коалицией под Аркадиополем (совр. Люлебургаз, Турция), решающую роль в которой сыграло притворное отступление патрикия Иоанна Алакаса (288.14–290.66). Несмотря на ряд различий фактографического плана, сходство между рассказами весьма велико: вторжение численно превосходящего врага и его разделение по племенному принципу; использование ромеями тактики ложного отступления, принесшей им победу; повествование о битве как череде поединков между выдающимися воителями с обеих сторон. Вполне вероятно, что указанные эпизоды восходят к разным версиям новеллы о разгроме многоплеменной коалиции варваров, результат которого предопределила военная хитрость многоопытных ромеев⁴¹. Наряду с прямыми отсылками на устный источник (λέγεται), в пользу фольклорной основы этих эпизодов свидетельствует использование характерных для эпоса художественных приемов (гиперболизация силы противоборствующих персонажей и вражеских боевых потерь), а также наделение образов византийских полководцев типичными для эпических героев чертами (богатырская сила и храбрость Варды Склира, юный возраст совершения подвигов патрикием Константином, смешанное происхождение Алакаса и т. п.)⁴².

Итак, можно сделать вывод, что эпико-героический образ Святослава, сохраненный в византийской и древнерусской исторических традициях, объясняется фольклорным происхождением сказаний о нем, лежащих в основе этих традиций. Исходя из повествования ПВЛ, можно предполагать существование на Руси целого цикла сказаний о Святославе, а судя по оформлению, вероятно, и дружинных лиро-эпических песен вроде условных «слав», воспевавших подвиги русского князя-воителя. Фольклорные сказания о Святославе циркулировали не только в древнерусской, но и в тюрко-кочевнической и византийской традициях, причем для последней также можно предполагать сложение цикла песен и новелл о подвигах ромейских ратников и полко-

Oikonomidès N. L'épopée de Digènes et la frontière orientale de Byzance au Xe et XIe siècle // Travaux et Mémoires. 1979. T. 7. P. 375–397).

⁴⁰ Об этом святом см.: *Delehaye H. Les légendes grecques des saints militaires. Paris, 1909. P. 11–40.*

⁴¹ Наряду с этой, А. П. Каждан (*Каждан А. П. Рец.: Ioannis Scylitzae... С. 211*) привел ссылки и на другие новеллы о военных хитростях ромеев, инкорпорированные в хронику Скилицы: 272.91–273.31; 319.93–9; 323.14–29; 360.53–362.38; 365.15–28; 381.38–382.56; 403.32–404.19; 407.22–45 Thurn.

⁴² Так, патрикия Константина Лев Диякон характеризует следующим образом (VI, 12 (110.3–5)): ἄρτι τῷ ἰούλῳ τὴν γένυν ἐπλῆθοῦσαν, πλεώριός τε πεφουκός τῷ σώματι, καὶ τὴν ἰσχυρὴν δυσεκβίαστος καὶ ἀκαταγώνιστος — «[юноша, у которого] лишь недавно пробился пушок на подбородке, но который был огромного роста и непобедимой, непреодолимой силы».

водцев, часть из которых в разных вариантах сохранилась в параллельных батальных рассказах Льва Диакона и Скилицы. «Фольклорная» вариативность этих рассказов и их сюжетно-мотивная принадлежность героическому эпосу свидетельствует в пользу их именно фольклорного происхождения и не позволяет говорить, что мы имеем дело со «вторичным эпосом», т. е. авторскими текстами, сконструированными в соответствии с жанровыми особенностями эпоса.

Исходя из изложенного, можно заключить, что такого рода песни и новеллы представляли собой эмоционально приподнятые, претендующие на достоверность сказания о подвигах исторических деятелей, в которых тесно переплетены воспоминания о реальных боевых действиях и элементы эпической традиции. Вопреки вполне исторической основе, значительная часть «подробностей второстепенного характера» этих новелл отражает не историческую реальность, а плоды народной фантазии: стоит заменить имена исторических персонажей на эпических героев, как фольклорное происхождение сюжета обнаруживает себя, а изображенные ситуации уложатся в соответствующий эпизированный трафарет. Представляются поэтому излишне прямолинейными попытки исследователей рассматривать батальные рассказы Льва Диакона и Скилицы как «протокольные» описания реальных сражений, включая данные о численности сторон⁴³, — они не могут дать большего результата, чем, например, попытки выяснить число ахейцев под Троей на основании «Каталога кораблей» «Илиады». Разумеется, фрагменты средневековых хронографических произведений, инкорпорирующие устные предания, могут быть важным историческим источником, однако они говорят гораздо больше об истории литературы и исторической памяти, чем о событиях, послуживших основой для этих преданий.

Данные о статье

Автор: Козлов, Сергей Александрович — кандидат исторических наук, заведующий Лабораторией исторической географии и регионалистики, Тюменский государственный университет, Тюмень, Россия, sergeikozloff@mail.ru

Заголовок: «Святославиада», или что общего у князя Святослава Игоревича с «героями песнопевца Гомера»?

Резюме: Эпико-героический образ Святослава Игоревича, сохраненный в византийских и древнерусских источниках, объясняется фольклорным происхождением сказаний о нем, лежащих в основе этих текстов. Исходя из повествования ПВЛ, можно предполагать существование на Руси целого цикла сказаний о Святославе, бытовавших в форме дружинных песен типа «слав», воспевавших подвиги русского князя-воителя. Фольклорные сказания о Святославе циркулировали не только в древнерусской, но и в тюрко-кочевнической и византийской традициях. Вариативность параллельных эпизодов Льва Диакона и Иоанна Скилицы, посвященных одним и тем же героям и событиям Балканских походов Святослава, позволила предположить существование в фольклоре византийцев целого цикла героических сказаний о войнах с русами.

Ключевые слова: Святослав Игоревич, русско-византийские войны, Повесть временных лет, Лев Диакон, Иоанн Скилица

Литература, использованная в статье

Аксанов, Анвар Васильевич; Васиховская, Наталья Сергеевна. Образ князя Святослава Игоревича в позднерусском летописании // Европа: Международный альманах. 2014. Т. XIII/1–2. С. 51–54.

Амелькин, Андрей Олегович. Отражение взаимоотношений Руси со Степью в памятниках русского фольклора: Воронежские народные сказки и предания. Воронеж: Издательство Воронежского государственного университета, 2004. 310 с.

⁴³ Из недавней литературы см.: *Атанасов Г. Г.* О численности русской армии князя Святослава во время его походов в Болгарию и о битве под Дристрой (Доростолом) в 971 г. // ВВ. 2013. Т. 72. С. 86–102.

- Атанасов, Георги.* Раннесредновековни амулети от Дръстър // Известия на Народния музей Варна. Варна, 1988. Кн. 24. С. 78–88.
- Атанасов, Георгий.* О численности русской армии князя Святослава во время его походов в Болгарию и о битве под Дристрой (Доростолом) в 971 г. // Византийский временник. 2013. Т. 72. С. 86–102.
- Бибииков, Михаил Вадимович.* Byzantinorossica: Свод византийских свидетельств о Руси. Т. I: Нарративные памятники. Москва: ИВИ РАН; Языки славянской культуры, 2004. 736 с.
- Введенский, Антон Михайлович.* Договоры Руси с греками X века: Клятва Святослава Игоревича. Проблемы интерпретации выражения «кололи яко золото» // Труды Отдела древнерусской литературы. Т. 57. СПб.: Дмитрий Буланин, 2006. С. 916–926.
- Гиппиус, Алексей Алексеевич.* Как обедал Святослав? (текстологические заметки) // Древняя Русь. Вопросы медиевистики. 2008. № 2. С. 47–54.
- Гиппиус, Алексей Алексеевич.* О критике текста и новом переводе-реконструкции «Повести временных лет» // Russian Linguistics. 2002. № 26. С. 72–74.
- Гиппиус, Алексей Алексеевич.* Рекоша дружина Игоревы...: К лингвотекстологической стратификации Начальной летописи // Russian Linguistics. 2001. № 25. С. 147–181.
- Глазырина, Галина Васильевна.* Легенды о происхождении правящей династии // Норвегия и Россия: Материалы историко-археологического семинара в Санкт-Петербурге 26–28.04.1999 г. Санкт-Петербург, 2001. С. 41–47.
- Гудзий, Николай Каллиникович.* История древней русской литературы. Москва: Просвещение, 1966. 414 с.
- Гумилев, Лев Николаевич.* Князь Святослав Игоревич // Наш современник. 1991. № 7–8.
- Данилевский, Игорь Николаевич.* Повесть временных лет: Герменевтические основы источниковедения летописных текстов. Москва: Аспект–Пресс, 2004. 370 с.
- Дигенис Акрит / Пер. и комм. А. Я. Сыркина.* Москва: АН СССР, 1960. 218 с.
- Кажоан, Александр Петрович.* Из истории византийской хронографии X в. 2: Источники Льва Диакона и Скилицы для истории третьей четверти X столетия // Византийский временник. 1961. Т. 20. С. 106–128.
- Кажоан, Александр Петрович.* История византийской литературы (850–1000 гг.). Эпоха византийского энциклопедизма. Санкт-Петербург: Алетейя, 2012. 376 с.
- Каждан, Александр Петрович.* Рец.: Ioannis Scylitzae, Synopsis historiarum. Rec. I. Thurn. Berolini et Novi Eboraci, 1973 // Цитируемо-Рисурси на Цитируемо-Знаци. Историко-филологический журнал. 1975. № 1. С. 206–212.
- Карамзин, Николай Михайлович.* Полное собрание сочинений: В 18 т. Т. I: История государства Российского. Москва: Терра–Книжный клуб, 1998. 576 с.
- Каргалов, Вадим Викторович; Сахаров, Андрей Николаевич.* Полководцы Древней Руси. Москва: Высшая школа, 1967. 263 с.
- Карышковский, Петр Осипович.* Балканские войны Святослава в византийской исторической литературе // Византийский временник. Т. 1953. 6. С. 36–71.
- Кожин, Вадим Валерианович.* Ольга и Святослав // Родина. 1992. № 11–12; 1993. № 4.
- Козлов, Сергей Александрович.* «Росские» экскурсы Льва Диакона и традиции воинских сообществ в славянском мире // Византийский временник. 2015. Т. 74. С. 101–125.
- Козлов, Сергей Александрович.* Рассказы Льва Диакона и Скилицы о битве Святослава под Доростолом (971 г.): фрагмент утраченного византийского эпоса? // Stratum plus. 2013. № 5. С. 151–160.
- Козлов, Сергей Александрович.* Фольклор как история: Иоанн Скилица о разгроме печенегов патриархом Алакасом // ЭНОЖ История. 2013. Т. 4/5. URL: <http://history.jes.su/s207987840000573-9-1>.
- Комар, Алексей Викторович.* Место гибели князя Святослава: поиски, легенды, гипотезы, мистификации // Stratum plus. 2014. № 5. С. 235–256.
- Коновалова, Ирина Геннадьевна.* Поход Святослава на Восток в контексте борьбы за «хазарское наследство» // Stratum plus. 2000. № 5. С. 226–235.
- Королев, Александр Сергеевич.* Святослав. Москва: Молодая гвардия, 2011. 351 с.
- Ламбин, Николай Петрович.* О годе смерти Святослава Игоревича, великого князя Киевского. Хронологические разыскания Н. П. Ламбина, А. А. Куника и В. Г. Васильевского. Санкт-Петербург: Типография Императорской академии наук, 1876. С. 119–182.
- Лев Диакон.* История / Пер. М. М. Копыленко, комм. М. Я. Сюзюмова, С. А. Иванова. Москва: Наука, 1988. 237 с.

- Липец, Рахиль Соломоновна.* Отражение этнокультурных связей Киевской Руси в сказаниях о Святославе Игоревиче (X в.) // Этническая история и фольклор / Ред. Р.С. Липец. Москва: Наука, 1977. С. 217–257.
- Липец, Рахиль Соломоновна.* Эпос и Древняя Русь. Москва: Наука, 1969. 302 с.
- Литвина, Анна Феликсовна; Успенский, Федор Борисович.* Презрение к византийскому золоту: общие сюжетные элементы в летописи и саге // Раннее Средневековье глазами позднего Средневековья и раннего Нового времени (Центральная, Восточная и Юго-Восточная Европа): Материалы конференции. Москва, 2006. С. 48–52.
- Литвина, Анна Феликсовна; Успенский, Федор Борисович.* Три кубка // Восточная Европа в древности и средневековье. Устная традиция в письменном тексте: XXII Чтения памяти В. Т. Пашуто / Ред. Е. А. Мельникова. Москва: ИВИ РАН, 2010. С. 165–170.
- Лихачев, Дмитрий Сергеевич.* «Слово о полку Игореве» и культура его времени. Ленинград: Художественная литература, 1978. 359 с.
- Мельникова, Елена Александровна.* Устная традиция в Повести временных лет: к вопросу о типах устных преданий // Восточная Европа в исторической ретроспективе: К 80-летию В. Т. Пашуто / Ред. Т. Н. Джаксон, Е. А. Мельникова. Москва: ИВИ РАН, 1999. С. 153–165.
- Михайлов, Кирилл Алексеевич.* О формировании всаднической субкультуры в Древней Руси // Новгород и Новгородская земля: История и Археология. 1994. № 8. С. 93–103.
- Никитин, Андрей Леонидович.* «Аз, Святослав, князь русский...» // Наука и религия. 1991. № 9. С. 40–45.
- Песнь об Амране, сыне Бекиля // Книга моего деда Коркута: Огузский героический эпос / Пер. В. В. Бартольда; сост. В. М. Жирмунский, А. Н. Кононов. Москва; Ленинград: АН СССР, 1962. С. 84–89.
- Петрухин, Владимир Яковлевич; Раевский, Дмитрий Сергеевич.* Очерки истории народов России в древности и раннем средневековье. Москва: Знак, 1998. 416 с.
- Повесть временных лет / Изд., пер. и комм. Д. С. Лихачева. Ч. II: Приложения. Москва; Ленинград: АН СССР, 1950. 556 с.
- Попова, Татьяна Васильевна.* Византийский народный и книжный эпос // Византийская литература / Ред. С. С. Аверинцев. Москва: Наука, 1974. С. 77–121.
- Прошин, Георгий.* Иду на вы! // Как была крещена Русь. Москва: Политиздат, 1990. С. 59–71.
- Рапов, Олег Михайлович.* Когда родился великий киевский князь Святослав Игоревич? // Вестник Московского государственного университета. 1993. Сер. 8: История. 4. С. 92–96.
- Сахаров, Андрей Николаевич.* Дипломатия Святослава. Москва: Международные отношения, 1982. 240 с.
- Слово о законе и благодати митрополита Киевского Илариона // Библиотека литературы Древней Руси / Ред. Д. С. Лихачев, Л. А. Дмитриев, А. А. Алексеев, Н. В. Поньрко. Т. I: XI–XII вв. Санкт-Петербург: Наука, 1997.
- Суразаков, Сазон Саймович.* Героический эпос алтайцев // Ученые записки Горно-Алтайского научно-исследовательского института истории, языка и литературы. Вып. 2. Горно-Алтайск, 1958. С. 55–108.
- Сюзюмов, Михаил Яковлевич.* Об источниках Льва Дьякона и Скилицы // Византийское обозрение. Т. II/1. Юрьев, 1916. С. 106–166.
- Татищев, Василий Никитич.* История Российская с самых древнейших времен. Кн. II. Москва: Императорский Московский университет, 1773. 536 с.
- Творогов, Олег Викторович.* Повесть временных лет и Начальный свод (Текстологический комментарий) // Труды Отдела древнерусской литературы. Т. 30. Ленинград: Наука, 1976. С. 3–26.
- Шайкин, Александр Александрович.* Окружение князя в «Повести временных лет». Воеводы и посадники // Труды Отдела древнерусской литературы. Т. 60. Санкт-Петербург: Наука, 2009. С. 281–310.
- Шахматов, Алексей Александрович.* Разыскания о древнейших русских летописных сводах. Санкт-Петербург: Типография М. А. Александрова, 1908. XX + 687 с.
- Шибанов, Михаил Алексеевич.* Владимирский Полихрон и Новгородско-Софийский свод // Древняя Русь. Вопросы медиевистики. 2012. № 2. С. 83–95.
- Щавелёв, Алексей Сергеевич.* Славянские легенды о первых князьях. Сравнительно-историческое исследование моделей власти у славян. Москва: Северный паломник, 2007. 272 с.
- Dölger, Franz.* Die Chronologie des grossen Feldzuges des Kaisers Johannes Tzimiskes gegen die Russen // Byzantinische Zeitschrift. 1932. Bd 32. S. 275–292.
- Delehaye, Hippolyte.* Les légendes grecques des saints militaires. Paris: A. Picard, 1909. 294 p.

- Fischer, William.* Beiträge zur historischen Kritik des Leon Diakonos und Michael Psellos // *Mitteilungen des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung.* 1886. Bd 7. S. 353–377.
- Hanak, Walter K.* The Infamous Svyatoslav: Master of Duplicity in War and Peace? // *Peace and War in Byzantium: Essays in Honor of George T. Dennis* / Ed. by T. S. Miller, J. Nesbitt. Washington: Catholic University of America Press, 1995. P. 138–151.
- Leonis Diaconi Caloensis *Historiae libri decem* / Ed. K. B. Hase. Bonn: E. Weber, 1828 (CSHB, 30). XXI + 624 p.
- McCormick, Michael.* *Eternal Victory: Triumphal Rulership in Late Antiquity, Byzantium and the Early Medieval West.* Cambridge: Cambridge University Press, 1986. 454 p.
- McGrath, Stamatina.* The Battles of Dorostolon (971): Rhetoric and Reality // *Peace and War in Byzantium: Essays in Honor of George T. Dennis* / Ed. by T. S. Miller, J. Nesbitt. Washington: Catholic University of America Press, 1995. P. 152–164.
- Oikonomidès, Nicolas.* L'épopée de Digénis et la frontière orientale de Byzance au Xe et XIe siècle // *Traux et Mémoires.* 1979. T. 7. P. 375–397.
- Ševčenko, Ihor.* Svyatoslav in Byzantine and Slavic Miniatures // *Slavic Review.* 1965. Vol. 24/4. P. 709–713.
- Stephenson, Paul.* *Byzantium's Balkan frontier: A political study of the Northern Balkans, 900–1204.* Cambridge: Cambridge University Press, 2000. XII + 352 p.
- Stokes, Antony Derek.* The Background and Chronology of the Balkan Campaigns of Svyatoslav Igorevich // *The Slavonic and East European Review.* 1962. Vol. 40/94. P. 44–57.
- Stokes, Antony Derek.* The Balkan campaigns of Svyatoslav Igorevich // *The Slavonic and East European Review.* 1962. Vol. 40/95. P. 466–496.
- Wartenberg, Günther.* Leon Diakonos und die Chronisten // *Byzantinische Zeitschrift.* 1897. Bd 6. S. 285–317.

Information on the article

Author: Kozlov, Sergey Aleksandrovich — Ph. D. in History, Head of Laboratory for Historical Geography and Regionalistics, Tyumen' State University, Tyumen', Russia, sergeikozloff@mail.ru

Title: «Svyatoslaviada», or what is common between the knyaz Svyatoslav Igorevich and the “heroes of poet Homer?”

Summary: The epic-heroic image of knyaz Svyatoslav Igorevich stored in the Byzantine and Old Russian historical traditions, is explained through the folklore origin of tales about him, that form the basis of these texts. Based on the Primary Chronicle's narratives, we put forward the hypothesis of the existence in Old Rus' a cycle of tales about Svyatoslav, that existed in the form of songs-slava like *chansons de geste*, glorifying the deeds of knyaz-warrior. The epic tales about Svyatoslav circulated not only in Old Russian, but also in the Turk-nomadic and Byzantine traditions. The variability of parallel episodes by Leo the Deacon and John Scylitzas celebrated the same heroes and events of the Balkan campaign of Svyatoslav, suggests the existence in the byzantine folklore a cycle of heroic songs about the Rus'-Byzantine war.

Keywords: Svyatoslav Igorevich, Rus'-Byzantine wars, Primary Chronicle, Leo the Deacon, John Scylitzas

References

- Aksanov, Anvar Vasil'yevich; Vasichovskaya, Natal'ya Sergeevna. *Obraz knyazya Svyatoslava Igorevicha v pozdnerusskom letopisanii* [The image of Prince Svyatoslav Igorevich in the Late Russian Chronicles], in *Evropa: Mezhdunarodnyj al'manakh.* 2014. Vol. XIII/1–2. P. 51–54 (in Russian).
- Amel'kin, Andrey Olegovich. *Otrazhenie vzaimootnosheniy Rusi so Step'yu v pamyatnikah russkogo fol'klora: Voronezhskie narodnye skazki i predaniya* [The Reflection of the relationship between the Rus' and Steppe in the monuments of Russian folklore: Voronezh folk tales and legends]. Voronezh: Voronezh State University Press, 2004. 310 p. (in Russian).
- Atanasov, Georgi. Rannosrednovkovni amuleti ot Drstr [The Early Medieval amulets from Dristra], in *Izvestiya na Narodniya muzey Varna.* Varna, 1988. Book 24. P. 78–88 (in Bulgarian).
- Atanasov, Georgiy. O chislenosti russkoy armii knyazya Svyatoslava vo vremya ego pokhodov v Bolgariyu i o bite pod Dristroy (Dorostolom) v 971 g. [Concerning the number of Rus'-Varangian army of prince Svyatoslav during his raid to Bulgaria and the Battle of Dristra in 971], in *Vizantiyskiy vremennik.* 2013. Vol. 72. P. 86–102 (in Russian).
- Bibikov, Mikhail Vadimovich. *Byzantinorossica: Svod vizantiyskih svidetel'stv o Rusi. T. I: Narrativnye pamyatniki* [Byzantinorossica: The Code of the Byzantine evidences about the Rus'. Vol. I: Narrative monuments]. Moscow: Institute of World History of the Russian Academy of Sciences Press; «Languages of Slavic culture» Publ., 2004. 736 p. (in Russian).

- Danilevskiy, Igor' Nikolaevich. *Povest' vremennykh let: Germenevticheskie osnovy istochnikovedeniya letopisnykh tekstov* [The Tale of Bygone Years: the hermeneutical bases of chronicles]. Moscow: «Aspekt-Press» Publ., 2004. 370 p. (in Russian).
- Delehaye, Hippolyte. *Les légendes grecques des saints militaires*. Paris: «A. Picard» Publ., 1909. 294 p.
- Digenis Akrit. Translated by A. Ya. Syrkin. Moscow: Academy of Sciences of the USSR Press, 1960. 218 p.
- Dölger, Franz. Die Chronologie des grossen Feldzuges des Kaisers Johannes Tzimiskes gegen die Russen, in *Byzantinische Zeitschrift*. 1932. Bd 32. S. 275–292.
- Fischer, William. Beiträge zur historischen Kritik des Leon Diakonos und Michael Psellos, in *Mitteilungen des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung*. 1886. Bd 7. S. 353–377.
- Gippius, Aleksey Alekseevich. Kak obedal Svyatoslav? (tekstologicheskie zametki) [As dined Svyatoslav? (Textual notes)], in *Drevnyaya Rus'. Voprosy medievistiki* [Ancient Russia. Questions of Medievalism]. 2008. № 2. P. 47–54 (in Russian).
- Gippius, Aleksey Alekseevich. O kritike teksta i novom perevode-rekonstruktsii «Povesti vremennykh let» [On the criticism of the text and a new translation-reconstruction of the «Tale of Bygone Years»], in *Russian Linguistics*. 2002. № 26. P. 72–74 (in Russian).
- Gippius, Aleksey Alekseevich. Rekoshka drouzhina Igorevi...: K lingvotekstologicheskoy stratifikatsii Nachal'noy letopisi [Rekoshka drouzhina Igorevi...: By the linguistic-textual stratification of the Primary Chronicle], in *Russian Linguistics*. 2001. № 25. P. 147–181 (in Russian).
- Glazyrina, Galina Vasil'yevna. Legendy o proiskhozhdenii pravlyashchey dinastii [The Legends about the origin of the ruling dynasty], in *Norvegiya i Rossiya: Materialy istoriko-arheologicheskogo seminaru v Sankt-Peterburge 26–28.04.1999 g.* St. Petersburg, 2001. P. 41–47 (in Russian).
- Gudziy, Nikolay Kallinovich. *Istoriya drevney russkoy literatury* [The history of Old Russian literature]. Moscow: «Prosveschenie» Publ., 1966. 414 p. (in Russian).
- Gumilyov, Lev Nikolaevich. Knyaz' Svyatoslav Igorevich [The Prince Svyatoslav Igorevich], in *Nash sovremennik*. 1991. № 7–8 (in Russian).
- Hanak, Walter K. The Infamous Svjatoslav: Master of Duplicity in War and Peace?, in Miller T. S., Nesbitt J. (eds). *Peace and War in Byzantium: Essays in Honor of George T. Dennis*. Washington: Catholic University of America Press, 1995. P. 138–151.
- Hase, K. B. (ed.). *Leonis Diaconi Caloensis Historiae libri decem*. Bonn: E. Weber, 1828 (CSHB, 30). XXI + 624 p.
- Karamzin, Nikolay Mikhaylovich. *Polnoe sobranie sochineniy: V 18 t. T. I: Istoriya gosudarstva Rossiyskogo* [Complete Works: In 18 vol. Vol. I: The history of the Russian state]. Moscow: «Terra-Knizhnyy klub» Publ., 1998. 576 p. (in Russian).
- Kargalov, Vadim Viktorovich; Sakharov, Andrey Nikolaevich. *Polkovodtsy Drevney Rusi* [The military leaders of Old Rus']. Moscow: «Vysshaya shkola» Publ., 1967. 263 p. (in Russian).
- Karyshkovskiy, Petr Osipovich. Balkanskie voyny Svyatoslava v vizantiyskoy istoricheskoy literature [The Balkan wars of Svyatoslav in Byzantine historical literature], in *Vizantiyskiy vremennik*. Vol. 1953. 6. P. 36–71 (in Russian).
- Kazhdan, Aleksandr Petrovich. *Istoriya vizantiyskoy literatury (850–1000 gg.). Epokha vizantiyskogo entsiklopedizma* [The history of Byzantine literature (850–1000). The era of the Byzantine encyclopedism]. St. Petersburg: «Aletheia» Publ., 2012. 376 p. (in Russian).
- Kazhdan, Aleksandr Petrovich. Iz istorii vizantiyskoy hronografii X v. 2: Istochniki L'va Diakona i Skilicy dlya istorii tretye chetverti X stoletiya [From the history of the Byzantine chronography of the 10th century. 2: Sources of Leo the Deacon and Scylitzas for the history of the third quarter of the 10th century], in *Vizantiyskiy vremennik*. 1961. Vol. 20. P. 106–128 (in Russian).
- Kazhdan, Aleksandr Petrovich. Rec.: Ioannis Scylitzae, Synopsis historiarum. Rec. I. Thurn. Berolini et Novi Eboraci, 1973, in Պատմության և Գիտության համալսարանի Հանդես. Journal of History and Philology. 1975. № 1. P. 206–212 (in Russian).
- Komar, Aleksey Viktorovich. Mesto gibeli knyazya Svyatoslava: poiski, legendy, gipotezy, mistifikatsii [Svyatoslav's Place of Death: Searches, Legends, Hypotheses, Mystifications], in *Stratum plus*. 2014. № 5. P. 235–256 (in Russian).
- Konovalova, Irina Gennad'evna. Pokhod Svyatoslava na Vostok v kontekste bor'by za «hazarskoe nasledstvo» [The oriental policy of Svjatoslav in the context of international struggle for «khazarian heritage»], in *Stratum plus*. 2000. № 5. P. 226–235 (in Russian).
- Korolyov, Aleksandr Sergeevich. *Svyatoslav*. Moscow: «Molodaya gvardiya» Publ., 2011. 351 p. (in Russian).

- Kozhinov, Vadim Valerianovich. Ol'ga i Svyatoslav [Olga and Svyatoslav], in *Rodina*. 1992. № 11–12; 1993. № 4 (in Russian).
- Kozlov, Sergey Aleksandrovich. «Rosskie» ekskursy L'va Diakona i tradicii voinskih soobschestv v slavyanskom mire [The «Rus'» excursions of Leo the Deacon and the traditions of the men's unions in the Slavic world], in *Vizantiyskiy vremennik*. 2015. Vol. 74. P. 101–125 (in Russian).
- Kozlov, Sergey Aleksandrovich. Fol'klor kak istoriya: Ioann Skilica o razgrome pechenegov patrikiem Alakasom [Folklore as History: John Scylitzas about defeating the Pechenegs by the patricius Alacasseus], in *ENOZh Istoriya*. 2013. Vol. 4/5. URL: <http://history.jes.su/s207987840000573-9-1> (in Russian).
- Kozlov, Sergey Aleksandrovich. Rasskazy L'va Diakona i Skilitsey o bitve Svyatoslava pod Dorostolom (971 g.): fragment utrachennogo vizantiyskogo eposa? [Leo the Deacon and Scylitzas' narratives about the battle of Svyatoslav near Dorostolon (971): The fragment of the lost byzantine epic?], in *Stratum plus*. 2013. № 5. P. 151–160 (in Russian).
- Lambin, Nikolay Petrovich. *O gode smerti Svyatoslava Igorevicha, velikogo knyazya Kievskogo. Khronologicheskie razyskaniya N. P. Lambina, A. A. Kunika i V. G. Vasilyevskogo* [About the year of the death of Svyatoslav Igorevich, Grand Prince of Kiev. The Chronological researches by N. P. Lambin, A. A. Kunik and V. G. Vasil'yevskiy]. St. Petersburg: Imperial Academy of Sciences Press, 1876. P. 119–182 (in Russian).
- Lev Diakon. *Istoriya*. Translated by M. M. Kopylenko, comm. by M. Ya. Syuzumov, S. A. Ivanov. Moscow: «Nauka» Publ., 1988. 237 p. (in Russian).
- Likhachev, Dmitriy Sergeevich. «Slovo o polku Igoreve» i kul'tura ego vremeni [«Slovo o polku Igoreve» and the culture of it time]. Leningrad: «Khudozhestvennaya literatura» Publ., 1978. 359 p. (in Russian).
- Likhachev, Dmitriy Sergeevich (ed.). *Povest' vremennykh let* [The Tale of Bygone Years]. Part II: Prilozheniya. Moscow; Leningrad: Academy of Sciences of the USSR Press, 1950. 556 p. (in Russian).
- Lipets, Rakhil' Solomonovna. *Epos i Drevnyaya Rus'* [The Epic and Old Rus']. Moscow: «Nauka» Publ., 1969. 302 p. (in Russian).
- Lipets, Rakhil' Solomonovna. Otrazhenie etnokul'turnykh svyazey Kievskoy Rusi v skazaniyakh o Svyatoslave Igoreviche (X v.) [The Reflection of ethnocultural relations of Kievan Rus' in the legends of Svyatoslav Igorevich (10th c.)], in Lipets R. S. (ed.). *Etnicheskaya istoriya i folklor*. Moscow: «Nauka» Publ., 1977. P. 217–257 (in Russian).
- Litvina, Anna Feliksovna; Uspenskiy, Fedor Borisovich. Prezrenie k vizantiyskomu zolotu: obshchie syuzhetnye elementy v letopisi i sage [Contempt for the Byzantine gold: the common story elements in the chronicles and saga], in *Rannee Srednevekov'ye glazami pozdnego Srednevekov'ya i rannego Novogo vremeni (Central'naya, Vostochnaya i Yugo-Vostochnaya Evropa): Materialy konferencii*. Moscow, 2006. P. 48–52 (in Russian).
- Litvina, Anna Feliksovna; Uspenskiy, Fedor Borisovich. Tri kubka [Three Cups], in Mel'nikova E. A. (ed.). *Vostochnaya Evropa v drevnosti i srednevekov'ye. Ustnaya traditsiya v pismennom tekste: XXII Chteniya pamyati V. T. Pashuto*. Moscow: Institute of World History of the Russian Academy of Sciences Press, 2010. P. 165–170 (in Russian).
- McCormick, Michael. *Eternal Victory: Triumphal Rulership in Late Antiquity, Byzantium and the Early Medieval West*. Cambridge: Cambridge University Press, 1986. 454 p.
- McGrath, Stamatina. The Battles of Dorostolon (971): Rhetoric and Reality, in *Peace and War in* Miller T. S., Nesbitt J. (eds). *Byzantium: Essays in Honor of George T. Dennis*. Washington: Catholic University of America Press, 1995. P. 152–164.
- Mel'nikova, Elena Aleksandrovna. Ustnaya traditsiya v Povesti vremennykh let: k voprosu o tipakh ustnykh predaniy [Oral tradition in the Tale of Bygone Years: the question of the types of oral traditions], in Dzhakson T. N., Mel'nikova E. A. (eds). *Vostochnaya Evropa v istoricheskoy retrospektive: K 80-letiyu V. T. Pashuto*. Moscow: Institute of World History of the Russian Academy of Sciences Press, 1999. P. 153–165 (in Russian).
- Mikhaylov, Kirill Alekseevich. O formirovaniy vsadnicheskoy subkul'tury v Drevney Rusi [On the formation of equestrian subculture in Old Rus'], in *Novgorod i Novgorodskaya zemlya: Istoriya i Arheologiya* [Novgorod and Novgorod Land: History and Archeology]. 1994. № 8. P. 93–103 (in Russian).
- Nikitin, Andrey Leonidovich. «Az, Svyatoslav, knyaz russkiy...» [«I'm, Svyatoslav, Russian prince...»], in *Nauka i religiya* [Science and Religion]. 1991. № 9. P. 40–45 (in Russian).
- Oikonomidès, Nicolas. L'épopée de Digènis et la frontière orientale de Byzance au Xe et XIe siècle, in *Travaux et Mémoires*. 1979. Vol. 7. P. 375–397.

- Pesn' ob Amrane, syne Bekilya [Song of Amran, Bekilov's son], in Zhirmunskiy V. M., Kononov A. N. (eds), Bartold V. V. (transl.) *Kniga moego deda Korkuta: Oguzskiy geroicheskiy epos*. Moscow; Leningrad: Academy of Sciences of the USSR Press, 1962. P. 84–89 (in Russian).
- Petrukhin, Vladimir Yakovlevich; Raevskiy, Dmitriy Sergeevich. *Ocherki istorii narodov Rossii v drevnosti i rannem srednevekov'ye* [Essays on the History of peoples of Russia in antiquity and the early Middle Ages]. Moscow: «Znak» Publ., 1998. 416 p. (in Russian).
- Popova, Tat'yana Vasil'yevna. Vizantiyskiy narodnyj i knizhnyj epos [The Byzantine folk and written epic], in Averintsev S. S. (ed.). *Vizantiyskaya literatura*. Moscow: «Nauka» Publ., 1974. P. 77–121 (in Russian).
- Proshin, Georgiy. Idu na vy! [Coming to you!], in *Kak byla kreshchena Rus'*. Moscow: «Politizdat» Publ., 1990. P. 59–71 (in Russian).
- Rapov, Oleg Mikhaylovich. Kogda rodilsya velikiy kievskiy knyaz' Svyatoslav Igorevich? [When the birthplace of the Great Kievan prince Svyatoslav?], in *Vestnik Moskovskogo gosudarstvennogo universiteta* [Moscow State University Newsletter]. 1993. Ser. 8: History. 4. P. 92–96 (in Russian).
- Sakharov, Andrey Nikolaevich. *Diplomatiya Svyatoslava* [The Diplomacy of Svyatoslav]. Moscow: «International relationships» Publ., 1982. 240 p. (in Russian).
- Ševčenko, Ihor. Sviatoslav in Byzantine and Slavic Miniatures, in *Slavic Review*. 1965. Vol. 24/4. P. 709–713 (in Russian).
- Shakhmatov, Aleksey Aleksandrovich. *Razyskaniya o drevneyshikh russkikh letopisnykh svodakh* [The Researchers on the Old Russian Chronicles]. St. Petersburg: M. A. Aleksandrov Print., 1908. XX + 687 p. (in Russian).
- Shaykin, Aleksandr Aleksandrovich. Okruzhenie knyazya v «Povesti vremennykh let». Voevody i posadniki [The entourage of the prince in the Tale of Bygone Years. Voevods and posadniki], in *Trudy Otdela drevnerusskoy literatury*. Vol. 60. St. Petersburg: «Nauka» Publ., 2009. P. 281–310 (in Russian).
- Shchhavelev, Aleksey Sergeevich. *Slavyanskije legendy o pervykh knyaz'yakh. Sravnitel'no-istoricheskoe issledovanie modeley vlasti u slavyan* [The Slavic legends about the first princes. Comparative-historical research of models of power among the Slavs]. Moscow: «Severnij palomnik» Publ., 2007. 272 p. (in Russian).
- Shibaev, Mikhail Alekseevich. Vladimirskiy Polikhron i Novgorodsko-Sofiyskiy svod [The Vladimir's Polikhron and Novgorod-Sophia code], in *Drevnyaya Rus'. Voprosy medievistiki* [Ancient Russia. Questions of Medievalism]. 2012. № 2. P. 83–95 (in Russian).
- Slovo o zakone i blagodati mitropolita Kievskogo Ilariona [Sermon on Law and Grace by Hilarion of Kiev], in Likhachev D. S., Dmitriev L. A., Alekseev A. A., Ponyrko N. V. (eds). *Biblioteka literatury Drevney Rusi*. Vol. I: XI–XII vv. St. Petersburg: «Nauka» Publ., 1997 (in Russian).
- Stephenson, Paul. *Byzantium's Balkan frontier: A political study of the Northern Balkans, 900–1204*. Cambridge: Cambridge University Press, 2000. XII + 352 p.
- Stokes, Antony Derek. The Background and Chronology of the Balkan Campaigns of Svyatoslav Igorevich, in *The Slavonic and East European Review*. 1962. Vol. 40/94. P. 44–57.
- Stokes, Antony Derek. The Balkan campaigns of Svyatoslav Igorevich, in *The Slavonic and East European Review*. 1962. Vol. 40/95. P. 466–496.
- Surazakov, Sazon Saymovich. Geroicheskiy epos altaytsev [The Altai heroic epos], in *Uchenye zapiski Gorno-Altayskogo nauchno-issledovatel'skogo instituta istorii, yazyka i literatury*. Issue 2. Gorno-Altaysk, 1958. P. 55–108 (in Russian).
- Syuzumov, Mikhail Yakovlevich. Ob istochnikakh L'va Dyakona i Skilitzy [On the sources of Leo the Deacon and Scylitzas], in *Vizantiyskoe obozrenie*. Vol. II/1. Yur'ev, 1916. P. 106–166 (in Russian).
- Tatishchev, Vasilij Nikitich. *Istoriya Rossiyskaya s samykh drevneyshikh vremen* [The Russian History from ancient times]. Book II. Moscow: Imperial Moscow University Press, 1773. 536 p. (in Russian).
- Tvorogov, Oleg Viktorovich. Povest' vremennykh let i Nachal'nyj svod (Tekstologicheskij kommentarij) [The Tale of Bygone Years and Primary Chronicle (Textual comment)], in *Trudy Otdela drevnerusskoy literatury*. Vol. 30. Leningrad: «Nauka» Publ., 1976. P. 3–26 (in Russian).
- Vvedenskiy, Anton Mikhaylovich. Dogovory Rusi s grekami X veka: Klyatva Svyatoslava Igorevicha. Problemy interpretatsii vyrazheniya «koloti yako zoloto» [Treaties of Rus' with the Greeks in the 10th century: the oath of Svyatoslav Igorevich. Problems of interpretation of the expression «stab as gold»], in *Trudy Otdela drevnerusskoy literatury*. Vol. 57. St. Petersburg: «Dmitriy Bulanin» Publ., 2006. P. 916–926 (in Russian).
- Wartenberg, Günther. Leon Diakonos und die Chronisten, in *Byzantinische Zeitschrift*. 1897. Bd 6. S. 285–317.